

Public Relations Kyotango Magazine – January 2025



CityTopix

20 Junior High School Students Will Travel to Australia for the Kyotango City Youth Overseas Homestay Program

The initiation ceremony for the students participating in the FY2024 Kyotango City Youth Overseas Homestay Program to Perth, Australia was held at Omiya Town Hall on October 31st last year. This year, the destination has changed from New Zealand to Australia,



and the delegation has increased by five more students from last year to a total of twenty students. While living at a homestay in Australia, the students will attend a local school and conduct their own field research. The twenty participants were selected out

of a total of forty-four applicants and are scheduled to depart on March 8th.

By the **Schools and Education Section** 0772-69-0620

Demographic Changes in Kyotango City

Timestamp	End of Oct. 2024	End of Nov. 2024	Change
Total Population	50,185	50,113	-72
Male	24,145	24,109	-36
Female	26,040	26,004	-36
Households	22,954	22,935	-19
Changes by Main Criteria	Move-ins	58	
	Move-outs	65	
	Births	14	
	Deaths	80	
Other reasons		+1	

By the **Citizens' Affairs Section** TEL 0772-69-0210

Blood Donation Calendar

Date	Reception Hours	Location
1/15 (Wed.)	10AM~11:30AM 12:45PM~3PM	Health & Welfare Center La-Port
2/2 (Sun.)	9:30AM~11:30AM 12:45PM~3:30PM	Shopping Center Mine

By the **Health Promotion Section** TEL 0772-69-0350

Separate Your Empty Glass Bottles

Do not put anything other than glass bottles into the bin!

In order to effectively utilize our resources, please cooperate and separate your empty glass bottles properly. After washing out the glass bottles, please separate the bottles by color. For bottles not used for food or drink or broken bottles with the non-

burnable trash, please take them out with the non-burnable trash. For returnable bottles such as for sake or milk, please return them to the distributor.

Separate the clean bottles by color and take them to your area's designated collection site.



**If the bottles are not sorted properly, they cannot be recycled.*

By the **Life Environment Section** TEL 0772-69-0240

International Exchange News

Let's Sing Together with Santa!

Christmas Came a Little Early This Year...

The International Association held a Christmas Carol English Sing-a-Long at Mineyama Community Center on December 6th. Around 40 participants, mostly young children and their parents, joined the event. At the sing-a-long, Jessica, an American CIR, introduced four Christmas classics. While learning the meanings of the English lyrics, the children sang the songs together with Santa Claus. The participants also learned how to say "Merry Christmas" in different languages, and everyone from kids to adults enjoyed singing together in English. Though a bit early, the participants were able to enjoy the spirit of Christmas.



By the **Kyotango City International Association** TEL 0772-69-0120

Tasty Tidbits of Knowledge to Help You Save

The new year has just begun. Work and school are starting again, and life will soon resume its busy thrum.

Perhaps by chance, you have received a lot of mochi rice cakes from your neighbors. Even though you've been chipping away at the stash every day, there's still so much left. Here's a recipe that will help you use up your mochi in a new and interesting way!

Simple Mochi Galette

Ingredients (for 2~3 people)

Potatoes... 3 (around 250g)
Leftover Mochi ... 80g
Potato Starch ... 1 tbsp
Salt and Pepper ... To taste



Cooking Instructions

- 1) Peel the potatoes and julienne them into thin strips (around 2mm thick). Thinly slice the mochi (about 3mm thick). *You do not have to soak the potatoes in water.
- 2) Combine the potato with potato starch, salt, and pepper and mix well so everything is covered. Add a generous amount of oil to the frying pan and spread half of the potato mixture evenly across the pan. Lay the sliced mochi on top of the potato.
- 3) Cover with the remaining potato mixture and fry on medium heat. Flip the galette when the edges become golden brown. When both sides are fried evenly, take it out of the pan and serve hot.

Level Up Your Crispy and Chewy Mochi Galette With These Ingredients!

We absolutely recommend adding cheese to your galette. Galettes are a French dish similar to crêpes, so cheese is a perfect ingredient. You can also add seaweed-salt seasoning for a Japanese twist. This dish is also perfect as a quick snack or side dish!



Get Medical Attention on the Weekends

Doctors Available for an Emergency Diagnosis

Hours: 9AM – 12PM / 2PM – 5PM

Specialty: Internal Medicine

1/12 (Sun)	Kumihama Hospital	TEL 0772-82-1500
1/13 (Mon)	Yasaka Hospital	TEL 0772-65-2003
1/19 (Sun)	Tango Furusato Hospital	TEL 0772-72-5055
1/26 (Sun)	Yasaka Hospital	TEL 0772-65-2003
2/2 (Sun)	Tango Furusato Hospital	TEL 0772-72-5055
2/9 (Sun)	Yasaka Hospital	TEL 0772-65-2003
2/11 (Tues)	Nakae Clinic	TEL 0772-62-0266

**Dates after January 1st will be posted on the online December bulletin.*

**Please visit the physician on duty if you are experiencing fever or other symptoms, or need your child to be checked up.*

**City hospitals with emergency services are Tango Central Hospital, Yasaka Hospital, and Kumihama Hospital.*

By the **Medical Affairs Section** TEL 0772-69-0360

We Will Help Your Child Take Their University Entrance Exams!

University Exam Fee Assistance Fund

If you have a child taking their university entrance exams this year and are struggling to pay their exam fees, please read the information below.

More details here (Japanese):



Receive a Maximum of 53,000 yen in Assistance per Exam Student!

**Applies to exam fees to test into university or other institute of higher education (includes University Entrance Kyou-Tsuu Test Fees). *Assistance does not cover any induced processing fees. *Limit one application per year, per exam student. *Applicants must submit documents that confirm the exam fee amount, testing history, and payment of the exam fee.*

Who Can Apply? - Guardians of exam students who are under the age of twenty by the end of the academic year and fulfill the following conditions (1~4):

- 1) The exam student and guardian belong to the same household.
- 2) All members of the household are below the taxable income level to pay Residence Taxes in the application year.
- 3) All members of the household are not behind on any tax payments to the City.
- 4) The household has been recorded in Kyotango City's Basic Resident Register for at least one full year by the application date.



By the **General Education Affairs Section** TEL 0772-69-0610

Consultation Services

※The following services are, in principle, free. All matters will be kept confidential.

Consultation Service	Dates	Place	Matters Addressed	Reservations	To Sign Up or Contact
Healing Café Tsusentei	2/5 (Wed.) 10AM~2PM	Machi Machi Information Center	Talk about what has been troubling you in a relaxed space.	Not required	Health Promotion Section TEL 0772-69-0350
	2/13 (Thurs.) 10AM~4PM	Kissako Tsusentei Café			Tsusentei Management Committee TEL 0772-83-0139
Women's Consultation Service Window	1/15 (Wed.) 1:15PM ~ 4:05PM 2/19 (Wed.) 1:15PM ~ 4:05PM	Announced when you reserve an appointment	Find solutions to problems you face as a woman with a supportive counselor	Prior reservation required	Citizen's Affairs Section TEL 0772-69-0210
Hikikomori Consultation	Weekdays 9AM~6PM	Hitotowa	For people in reclusion, their	Enterprise Union Labor	TEL 080-2507-9010

Service	(excluding Wednesday afternoons)		families, and related persons (50 min slot per person) Prior reservation required	Cooperative Center Project “Hitotowa”	
Yoriso Shien Comprehensive Support Center	Mon-Fri 9AM~5PM *Closed on public holidays	Mineyama General Welfare Center, West Annex	A one-stop place to discuss and get support for worries about everyday issues and employment.	Not required	Consultations: 0120-125-294 Yoriso Shien Comprehensive Support Center TEL 0772-62-0032
Nurse Employment Consultation Group	2/6 (Thurs.) 1:30~3PM	Hello Work Mineyama	Consult about restarting your career or changing jobs. Gather useful information and information on trainings for re-employment	Not required	Northern Kyoto Prefecture Nurse Support Center TEL 0772-46-9002
Employment Consultation Service for Young People	Mon, Tues, Thurs. 11AM~4PM *Closed on public holidays	Yoriso Shien Comprehensive Support Center	Employment support for job hunting 15- to 49-year olds and family members	Prior reservation required	Northern Kyoto Young Person Support Station, Kyotango Satellite Office TEL 050-3559-2804
Government Administration Consultation Service	1/22 (Wed.) 9:30~11:30PM 2/12 (Wed.) 1:30~3:30PM	Kyotango City Hall in Mineyama (1/22) Tango Town Hall (2/12)	Grievances, opinions, and hopes about national policies	Not required	Kyoto Administrative Monitoring and Administration Consultation Center 075-802-1100
Legal Consultation	1/16 (Thurs.) 1:30~4:30PM	Mineyama Community	Issues regarding household registry,	Prior reservations	Kyoto Judicial Scrivener’s

Service	2/6 (Thurs.) 1:30~4:30PM	Center	debts, and laws and regulations (30 minutes per person)	required	Association Comprehensive Consultation Center TEL 075-255-2566
Administrative Legal Consultation	2/5 (Wed.) 10:00AM~12:00PM	Mineyama General Welfare Center	Construction permits, matters concerning the Agricultural Land Act, inheritances/wills, contract writing, etc.	Not required	Prefectural Administrative Lawyer's Association First Chapter Bureau TEL 0772-68-0237
Women's Phone Consultation Service	Mon. ~ Fri. 8:30AM-5:15PM (Closed on public holidays)	N/A	Call if you have problems in the home, interpersonal relationships, domestic violence, and more.	Prior reservations required	Women's Telephone Consultation Hotline TEL 0772-69-0217
Consumer Affairs Consultation Service	Weekdays 9:00AM ~5:00PM *Closed on public holidays	Consumer Living Center	How to go about contracts, cooling off periods, and other consumer affairs	Not required	Kyotango City Consumer Living Center TEL 0772-62-6768 Consumer Support Hotline (TEL 188)
Human Rights Consultation Service	Every Thursday 9:00AM~4:00PM	Kyoto Local Legal Bureau, Kyotango Branch	Discrimination, harassment, and other infringements on human rights	Not required	Kyoto Regional Legal Bureau Kyotango Branch Office TEL 0772-62-0365
Consultation Service for Young Carers	Weekdays 8:30AM ~ 5:15PM *Closed on public	Mineyama General Welfare Center	Accepts requests from both children who take on	Not required	Child & Family Center (within the Childcare

	holidays		responsibilities caring for relatives or doing chores at home and their guardians		Support Section) TEL 0772-69-0370
Child & Family Center			Pregnancy, birth, childcare, home matters. Accepts consultations by phone or in-person visits to the center or home.		
Mental Health Consultations	1/27 (Mon.) 9:00AM~5:00PM	Mineyama General Welfare Center	A public health nurse and a clinical psychologist will listen to your worries.	Prior registration needed	Health Promotion Section TEL 0772-69- 0350
Bullying Consultation Hotline	24/7, 365 days a year	N/A	An overseeing staff member and a clinical psychologist will lend an open ear.	Not required	City Bullying Hotline TEL 0120-889- 061 Schools & Education Section TEL 0772-69- 0620

The Original Kofun Seal Design (*Gofun'in*) for the Amino

Choshiyama Tumulus is Now Complete!

The Kofun Seal, or *Gofun'in*, is the burial mound version of the *goshuin* visitors can receive at shrines or temples! If you love Japanese history or archaeology, you can collect them from burial mound sites all over Japan. Every burial mound has their own unique design.

The Choshiyama Tumulus will soon open to the public in the spring, so Kyotango City has created an original design for the Kofun Seal in commemoration. The script along the seal design was created by the students in the Calligraphy Club at Ryokufuu High School's Amino Campus and the script in the final design was written by member Koika Nakae. Although the ways to utilize the design are still under consideration, the City is planning to distribute premium gold versions of the seal to visitors who attend the Choshiyama Burial Mound's opening ceremony in the spring.



By the **Cultural Assets Preservation & Utilization Section** TEL 0772-69-0640